

36. Wł. Mickiewicz do J. I. Kraszewskiego 25 V 1866 Rkp. BJ 6520 k. 63-64.

[k. 63r]

Paris, 25 mai 1866

11, rue Jacob

Cher Monsieur,

Votre dernière correspondance complète heureusement les premières : je les ai en épreuves, et elles sont de nature à intéresser le public français. Je n'ai rien eu à y changer.

Notre librairie s'organise rapidement. Ce qui me fait défaut, c'est un libraire correspondant à Cracovie. Je serais content de recevoir par exemple en dépôt un certain nombre d'ouvrages polonais sur l'enseignement supérieur des sciences et des lettres, les chimies, physiques etc., adoptés par l'Université de Cracovie ; au besoin [k. 63v] j'en paierai, comme cela a eu lieu avec Wild, une partie au comptant. La jeunesse ici ne peut parvenir à se procurer cette sorte de livres.

En dehors d'un extrait de Kiliński en français pour les lecteurs de la « Revue », je désirerais être autorisé à publier une traduction complète conformément au texte plus parfait de la famille. J'ai préparé cette traduction d'après l'édition tombée dans le domaine public : j'aimerais à la confronter au texte le plus authentique : elle paraîtra en un volume comme le *Soplica*.

[k. 64r] L'idée que votre santé laisse à désirer ne viendrait à personne au spectacle de votre activité. Espérons que la belle saison vous remettra, car pour des satisfactions politiques nous n'avons guère à en attendre. Si l'invasion turque des Principautés se confirme, ce sera le digne prodrome de la lutte sombre qui se prépare.

J'ai fait prendre des renseignements sur le volume Pichot, la caricature etc. Ce sera un bel ouvrage, mais il ne paraîtra guère que sur la fin de novembre. Je vous l'expédierai à cette époque, si d'ici les Prussiens [k. 64v] ne nous donnent point la satisfaction de vous voir à Paris. Bronislas m'a dit que vous désiriez un volume sur les vernis ! Vous l'aurez reçu. Bronislas ou vous a écrit, ou va le faire très-prochainement. Je vous envoie sur la fin de la semaine prochaine un petit ballot de livres publiés par la Librairie. Bonne santé, bon courage. Merci de cœur de votre concours.

Votre affectionné et dévoué

Ladislas Mickiewicz